



**D: MONTAGEEMPFEHLUNG
KERBON SICHTSCHUTZWAND**

**E: RECOMMENDED INSTALLATION
KERBON PRIVACY WALL**

**F: CONSEILS DE MONTAGE
CLOISON PARE-VUE KERBON**



MONTAGEEMPFEHLUNG KERBON SICHTSCHUTZWAND

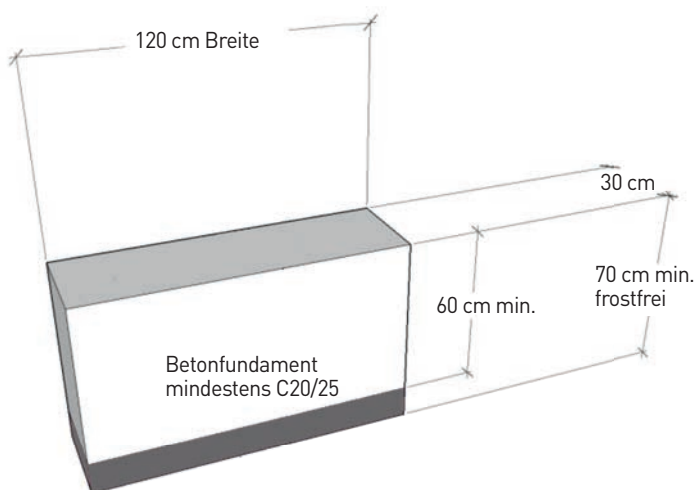
Allgemeine Montageempfehlungen

Die Kerbon Sichtschutzwand ist ein durchdachtes System, welches von der Montage einfach funktioniert. Wichtig ist, dass ein ausreichendes, planebenes und tragfähiges Fundament für die Elemente vorhanden ist. Die Betongüte des Fundamentes muss mindestens C20/25 sein und dieses muss auf einem tragfähigen Untergrund stehen, welcher mit einer ausreichend verdichteten Sauberkeitsschicht ausgeführt wurde.



Das Fundament

1. Den Aushub herstellen für das Fundament.
2. Verdichten der Koffersohle und auf ausreichende Drainage achten.
3. Sauberkeitsschicht einbauen, ausreichend verdichten.
4. Schalung herstellen, so dass oben eine planebene Oberfläche des Fundaments entstehen kann.
5. Beton einfüllen, verdichten und planeben abziehen, damit die Elemente später lotrecht stehen.
6. Beton ausreichend aushärten lassen.



Bitte beachten Sie, dass Wasser nicht direkt an den Elementen stehen bleiben kann und zu jeder Zeit abläuft. Es muss immer umlaufend eine Fuge verbleiben, damit anfallendes Wasser ablaufen kann.

Alublock: Zubehör & sonstige Hinweise

Der Alublock ist für die technischen Anforderungen der Sichtschutzwand berechnet und ausgelegt. Bitte verwenden Sie den Alublock nicht zweckentfremdet. Die Alublockteile werden in der Regel fertig auf Länge geliefert. Zum Zubehör zählen neben den passenden Ankern (Einschlagdübel V2A) auch die 6 Keilsätze, mit welchen die Elemente entsprechend fixiert werden können.

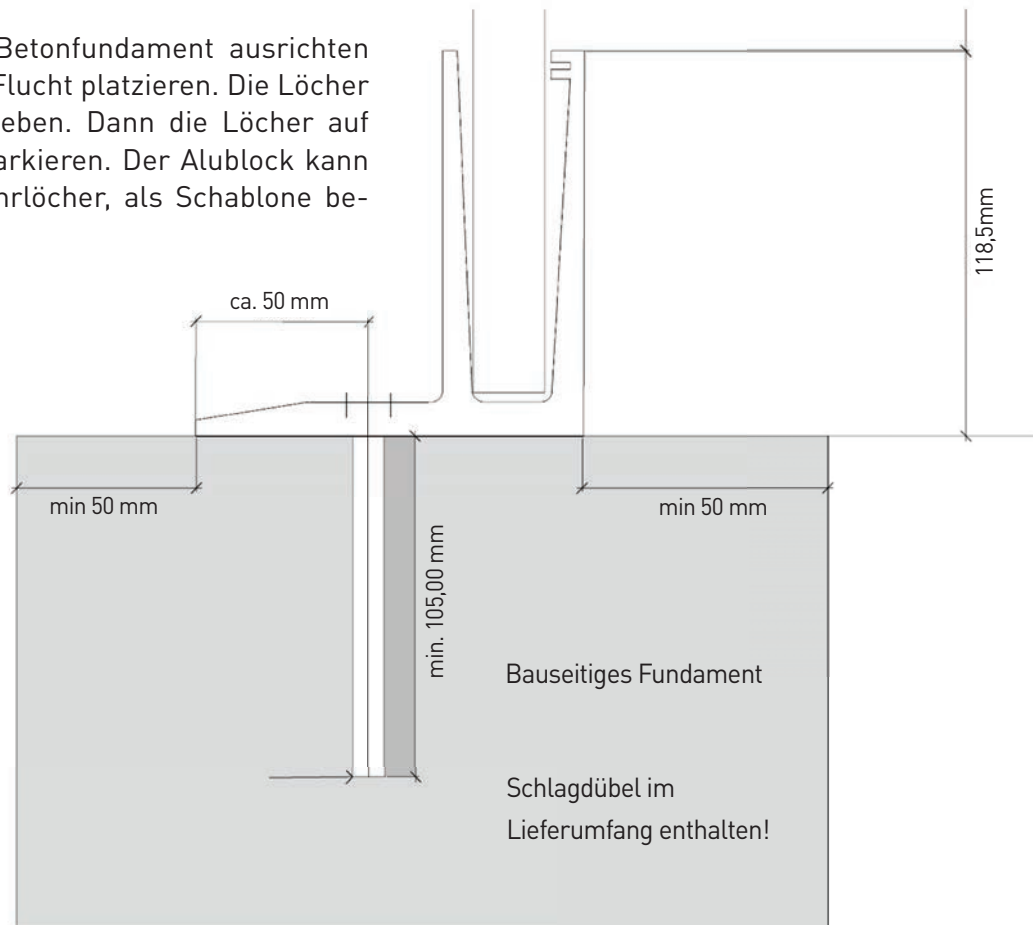
Verwenden Sie ausschließlich das mitausgelieferte Mon-

tagezubehör. Im Zweifel fragen Sie bitte Ersatzmaterial an. Das Aluminium wird werkseitig mit einem Silbereffekt ausgeliefert und kann vor Ort bei Bedarf nochmals abgelängt werden.

Der Alublock wurde konzipiert, um ihn im Beton verankern zu können. Er darf ohne schriftliche Zustimmung der Firma Steuler unter keinen Umständen als Absturzsicherung eingesetzt werden.

Montage des Alublocks

Den Alublock auf dem Betonfundament ausrichten und in der gewünschten Flucht platzieren. Die Löcher im Alublock sind vorgegeben. Dann die Löcher auf dem Betonfundament markieren. Der Alublock kann zum Anzeichnen der Bohrlöcher, als Schablone benutzt werden.

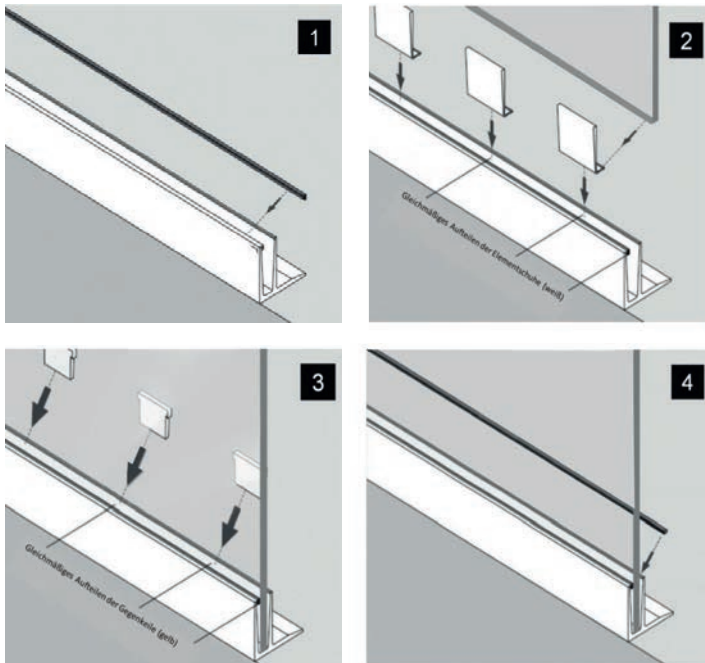


Arbeitsschritte: Einbau des Alublocks

1. Löcher mit einem Bohrer (Steinbohrer für Beton) mit einem Durchmesser von 10 mm, ca. 105 mm tief bohren.
2. Löcher mit einem Industriesauger oder einem Blasebalg ausblasen/absaugen und reinigen. Alublock wieder aufsetzen.
3. Fixanker mit einem Hammer einschlagen, so dass oben noch etwa 10-20 mm zum Festschrauben verbleiben.
4. Sechskantmutter mit einem Drehmomentschlüssel 25 Nm festziehen. Hinweis: Der Alublock muss planeben aufliegen.



Einsetzen der Kerbon Sichtschutzwand



1. Gummidichtung (flach fein geriffelt) an der vorgefertigten Nut des Alublocks planeben einsetzen.
2. Einsetzen der 6 Elementschuhe im Alublock. Diese gleichmäßig auf der entsprechenden Länge verteilen. Danach die Wand vorsichtig in den Alublock (auf die weißen "Schuhe") einsetzen und halten. Beachten Sie dabei bitte die farbig gekennzeichnete Unterseite der Sichtschutzwand.
3. Gegenkeile an gegenüberliegenden Seite mit der glatten Seite zur Sichtschutzwand einfallen lassen. Bitte Einbaurichtung beachten. Diese dann mit einem Werkzeug (Flacher Schraubenzieher) bzw. dem Einschlagwerkzeug, fest einschlagen, so dass die Wand einen festen Sitz hat. Mindestens so tief, dass die Wand einen festen Sitz hat. Mindestens so tief, dass der Gummi darüber passt.
4. Einsetzen der verbleibenden Gummilippe, diese fest eindrücken.

Weitere Informationen zur Montage und Bearbeitung finden Sie auf unserem YouTube-Kanal

www.kerbon.de

Allgemeine Hinweise

MONTAGE: Die Elemente sind nicht statisch für den Lastfall der Absturzsicherung berechnet und vorgesehen.

GESETZLICHE BESTIMMUNGEN: Bei der Ausführung von Versetzarbeiten sind Arbeits- und Gesundheitsschutzbestimmungen sowie technische Richtlinien einzuhalten. Die örtlichen Besonderheiten, Bebauungspläne und ggf. notwendige Genehmigungen sind zu beachten. Ebenfalls sind Grenzabstände oder sonstige nachbarschaftsrechtliche Aspekte einzuhalten.

GEWÄHRLEISTUNG: Die Ware ist bei Übergabe auf Beschädigung und Mängel sofort zu prüfen. Wird beanstandete Ware ohne ausdrückliche Zustimmung der Steuler Flie-

sengruppe weiterverwendet oder entspricht das Versetzen nicht unseren Versetzeempfehlungen, so schließen wir jede Haftung und Gewährleistung aus.

LIEFERBEDINGUNGEN: Lieferungen erfolgen ausschließlich aufgrund der gültigen Version unserer Verkaufs- und Lieferbedingungen. Die jeweils aktuelle Version kann bei der Steuler Fliesengruppe angefordert werden.

SICHERHEITSHINWEIS: Durch die Einwirkung von Windlast muss der korrekte Sitz der Keile (Abb.3 oben links) regelmäßig geprüft werden, um den sicheren Stand der montierten Wand zu gewährleisten.

RECOMMENDED INSTALLATION KERBON PRIVACY WALL

General installation recommendations

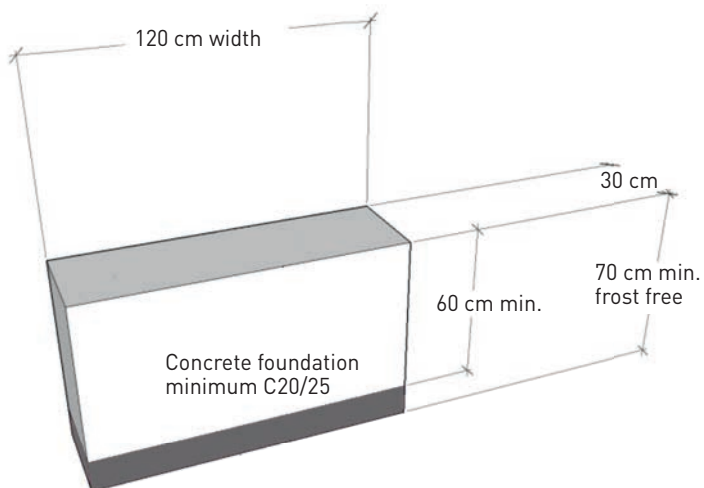
The Kerbon privacy wall is a sophisticated system which works simply from installation. It is important that there is an adequate, level foundation for the elements, which is capable of supporting loads.

The concrete grade for the foundation must be at least C20/25 and it must stand on a subbase capable of supporting loads, which has been constructed with an adequately compacted base course.



The foundation

1. Excavate the foundations.
2. Compact the formation level and ensure there is adequate drainage.
3. Put base course in, compact adequately.
4. Construct formwork so that the foundation can be produced with a level surface at the top.
5. Pour in concrete, compact and smooth it so the elements stand vertically later.
6. Allow concrete to set sufficiently.



Please ensure that water cannot stand directly next to the elements and always runs off. Always leave a surrounding groove so any water can run off.

Aluminium block: accessories & other information

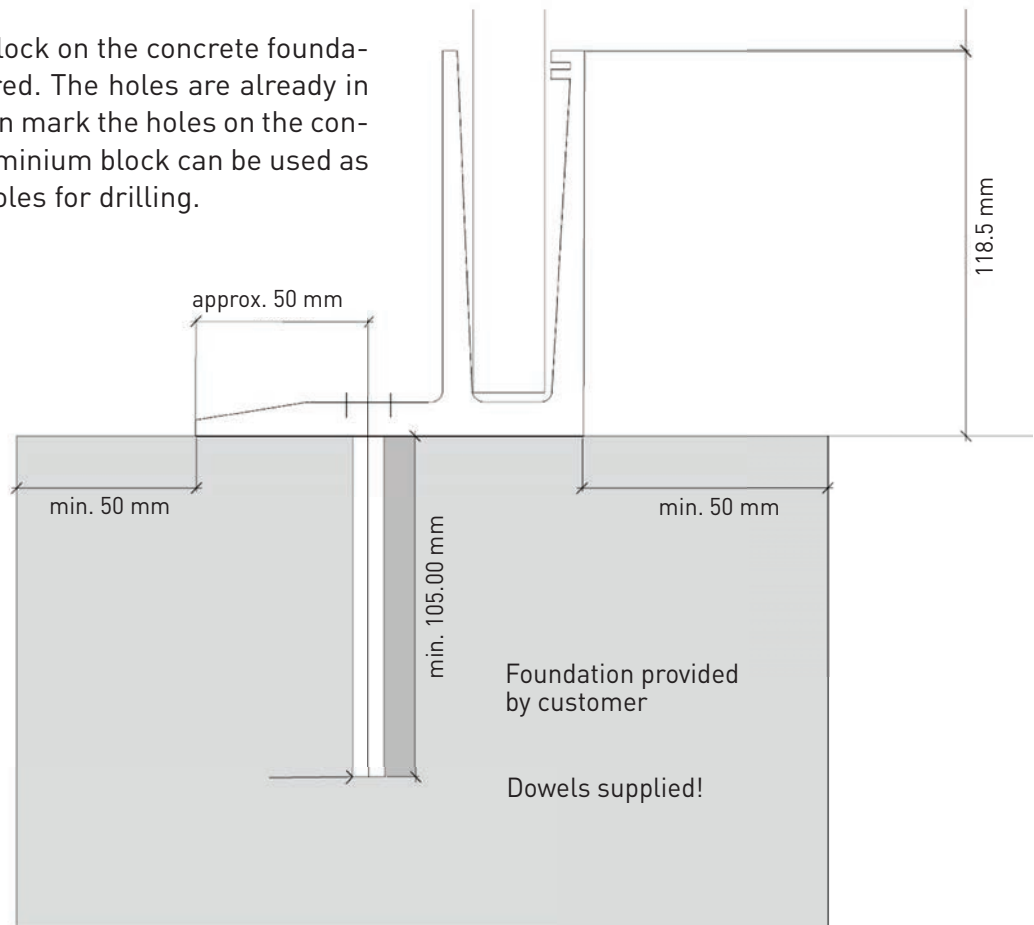
The aluminium block has been calculated and designed for the technical requirements of the privacy wall. Please do not use the aluminium block for any other purposes. The aluminium block parts are normally supplied ready cut to length. The accessories include the correct anchors (V2A dowels) as well as the 6 sets of wedges which can be used to fix the elements accordingly.

Only use the supplied installation accessories. If in doubt, ask for replacement materials. The aluminium is supplied from the factory with a silver effect and can be cut to length again on site if required.

The aluminium block has been designed to be anchored in concrete. It must not be used as fall protection under any circumstances without the written consent of Steuler.

Installing the aluminium block

Position the aluminium block on the concrete foundation and align it as required. The holes are already in the aluminium block. Then mark the holes on the concrete foundation. The aluminium block can be used as a template to mark the holes for drilling.

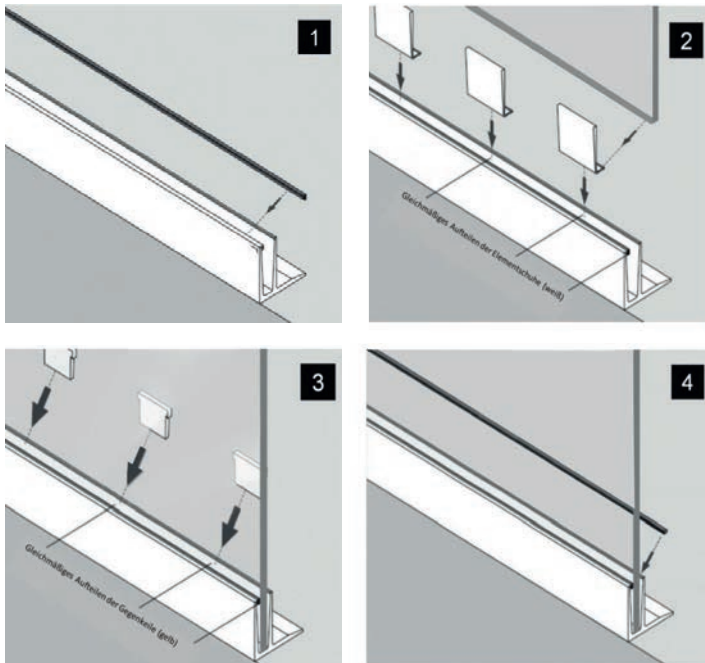


Installation steps: Install aluminium block

1. Drill holes with a drill (masonry drill bit for concrete) with a diameter of 10 mm, approx. 105 mm deep.
2. Blow or suck dust out of holes with an industrial vacuum cleaner or bellows and clean. Position aluminium block on top again.
3. Drive fixing anchors in with a hammer so that about 10-20 mm remains to screw down.
4. Tighten hexagonal nuts with a torque spanner to 25 Nm. Note: The aluminium block must rest flat.



Insert Kerbon privacy wall



1. Put rubber seal (flat, finely ribbed) onto the prefabricated groove on the aluminium block so it lays flat.
2. Insert the 6 element shoes into the aluminium block. Distribute them evenly across the appropriate length. Then insert the wall carefully into the aluminium block (onto the white "shoes") and hold. Please note the colour-coded underside of the privacy wall.
3. Drop counter wedges on opposite side with the smooth side facing the privacy wall. Please note the installation direction. Then knock the wedges in firmly with a tool (flat screwdriver) or the driving tool so the wall sits tight. They need to be deep enough for the rubber to fit over them later.
4. Insert the remaining rubber lip and press it in firmly.

Please visit our YouTube channel for more information on installation and finishing

www.kerbon.de

General information

INSTALLATION: The elements are not intended for and have not been statically calculated for the load conditions of fall protection.

LEGAL REQUIREMENTS: When carrying out fixing work, health and safety regulations and technical guidelines must be complied with. Any specific local regulations, development plans and, if applicable, necessary consents must be observed. Likewise, distances from boundaries or other legal aspects concerning neighbouring properties must be complied with.

WARRANTY: The goods must be inspected for damage or defects immediately upon delivery. Any liability or warranty is excluded if goods subject to a complaint

continue to be used without the express agreement of Steuler or if the fixture does not comply with our recommendations.

TERMS OF DELIVERY: Deliveries are made exclusively on the basis of our terms of sale and delivery, as amended. The applicable version can be requested from the Steuler Fliesen Group.

SAFETY NOTICE: Due to the effects of wind loads, the correct position of the wedges (Figure 3, top left) must be checked regularly in order to ensure the installed wall is standing safely.

CONSEILS DE MONTAGE

CLOISON PARE-VUE KERBON

Conseils généraux de montage

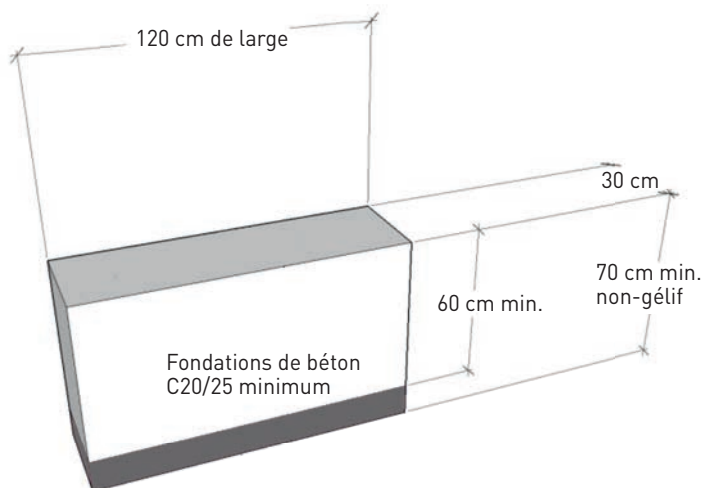
La cloison pare-vue Kerbon est un système sophistiqué et facile à monter. Il est important de disposer de fondations suffisantes, planes et assez solides pour supporter les éléments.

La qualité du béton des fondations doit au moins correspondre à C20/25 et elles doivent reposer sur un sol suffisamment solide, réalisé avec une couche de forme suffisamment tassée.



Les fondations

1. Réaliser l'excavation pour les fondations.
2. Compacter la sole d'excavation et veiller à un drainage suffisant.
3. Intégrer une couche de forme, compacter suffisamment.
4. Réaliser un coffrage, afin d'obtenir une surface plane pour les fondations sur le dessus.
5. Couler le béton, compacter et aplanir, afin que, plus tard, les éléments soient d'aplomb au montage.
6. Laisser suffisamment durcir le béton.



Veillez à ce que l'eau ne puisse pas stagner directement au niveau des éléments et puissent toujours s'écouler. Il convient de toujours laisser un joint périphérique ouvert, afin que l'eau puisse s'écouler.

Bloc alu: accessoires et autres indications

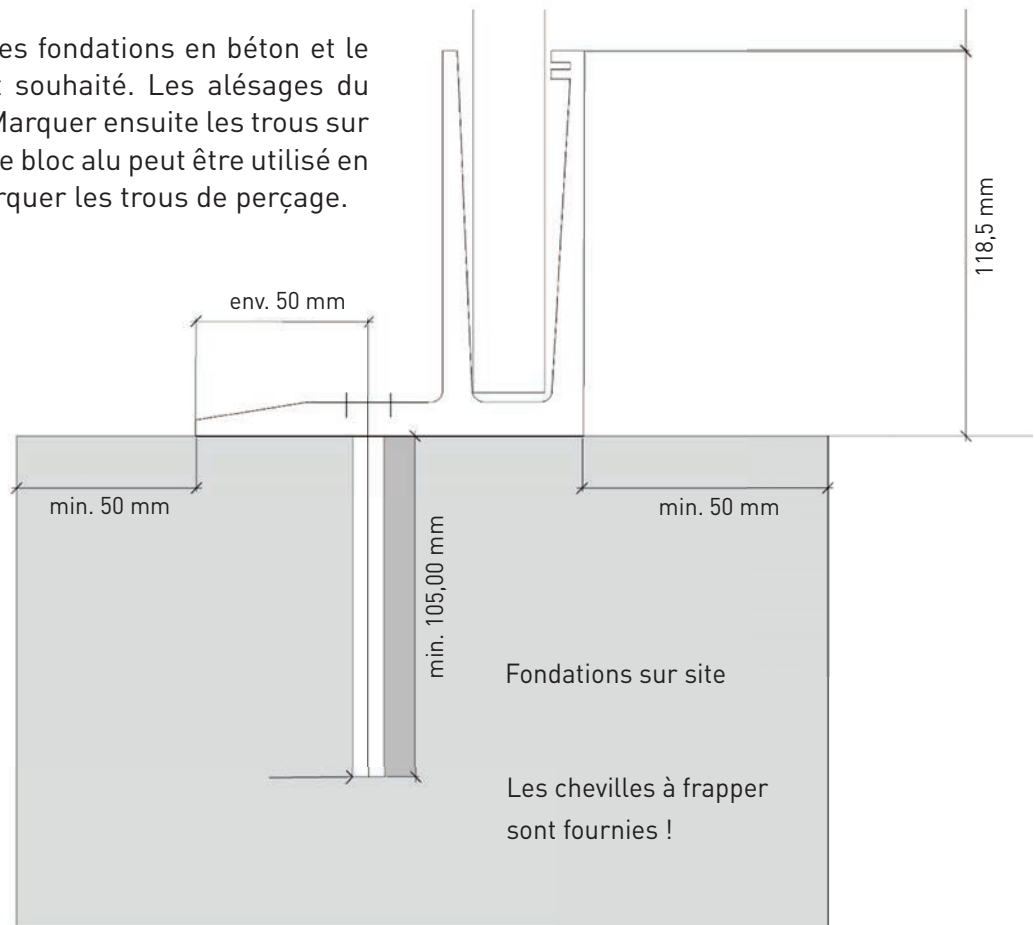
Le bloc alu est calculé et conçu en fonction des exigences techniques de la cloison pare-vue. Veuillez ne pas utiliser le bloc alu à d'autres fins. Les éléments du bloc alu sont généralement livrés finis, coupés à la longueur. Outre les dispositifs d'ancrage adaptés (chevilles à enfoncer V2A), 6 jeux de cales permettant de fixer les éléments correspondants, sont également inclus dans les accessoires.

Veillez utiliser exclusivement les accessoires de montage fournis. En cas de doute, veuillez commander du matériel de remplacement. L'aluminium est fourni au départ d'usine avec un effet argenté et peut être recoupé à la longueur si nécessaire sur site.

Le bloc alu a été conçu pour pouvoir être ancré dans le béton. Il ne doit en aucun cas être utilisé en tant que dispositif antichute, sans l'accord écrit préalable de la société Steuler.

Montage du bloc alu

Orienter le bloc alu sur les fondations en béton et le placer dans l'alignement souhaité. Les alésages du bloc alu sont prédéfinis. Marquer ensuite les trous sur les fondations en béton. Le bloc alu peut être utilisé en tant que gabarit pour marquer les trous de perçage.

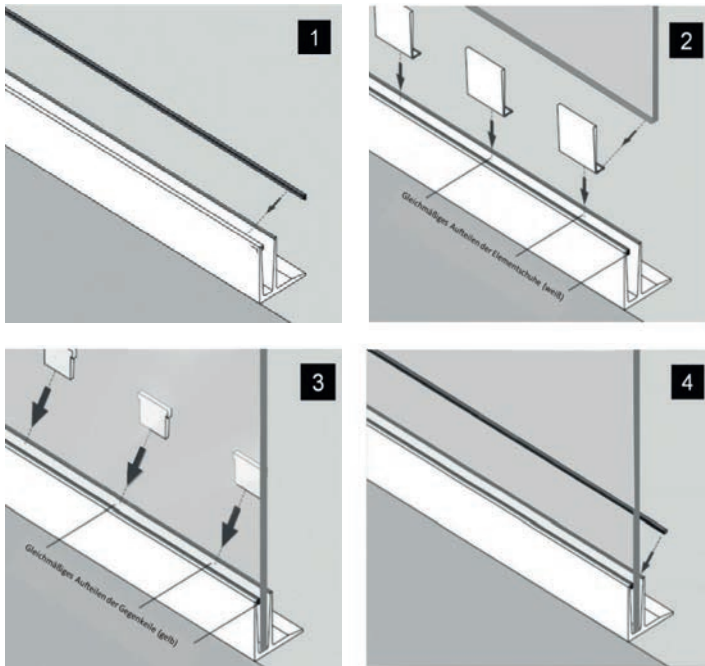


Étapes de montage: montage du bloc alu

1. Percer les trous avec un foret (foret à pierre pour le béton) au diamètre de 10 mm, à env. 105 mm de profondeur.
2. Nettoyer les trous en aspirant/soufflant avec un aspirateur industriel ou un soufflet. Remettre en place le bloc alu.
3. Enfoncer le boulon d'ancrage de façon à laisser dépasser environ 10-20 mm en haut pour permettre le serrage.
4. Serrer les écrous hexagonaux avec une clé dynamométrique de 25 Nm. Attention : Le bloc alu doit reposer à plat sur la surface.



Insertion de la cloison pare-vue Kerbon



1. Insérer le joint en caoutchouc (plat, à cannelures fines) de façon plane au niveau de la rainure préfabriquée du bloc alu.
2. Insertion des 6 patins d'éléments dans le bloc alu. Les répartir de façon égale sur l'ensemble de la longueur. Puis, insérer avec précautions la cloison dans le bloc alu (sur les « patins » blancs) et la tenir. Veuillez tenir compte du marquage couleur sur la face inférieure de la cloison.
3. Insérer les contre-cales du côté opposé, face lisse contre la cloison. Attention au sens de montage. Puis, les enfoncer solidement à l'aide d'un outil (tournevis plat) ou avec l'outil de frappe, afin que la cloison soit bien fixée. Il convient de les enfoncer au moins assez pour que le caoutchouc passe par-dessus au montage ultérieur.
4. Montage du joint en caoutchouc restant ; bien l'enfoncer.

Vous trouverez davantage d'informations concernant le montage et le finissage sur notre canal YouTube

www.kerbon.de

Indications générales

MONTAGE: Au plan statique, les éléments ne sont pas conçus et prévus pour le cas de charge du dispositif antichute.

DISPOSITIONS LÉGALES: Des réglementations relatives à la sécurité au travail et à la protection de la santé ainsi que des directives techniques doivent être respectées lors de la réalisation de travaux de montage. Il convient de tenir compte des spécificités locales, des plans d'occupation des sols et, le cas échéant, des autorisations requises. De même, les distances limites ou autres aspects relatifs au droit du voisinage doivent être respectés.

GARANTIE: La marchandise doit être contrôlée à la livraison quant à d'éventuels dommages ou défauts. Si

des produits faisant l'objet d'une réclamation sont utilisés sans l'accord exprès du groupe Steuler-Fliesen, ou si le montage ne correspond pas à nos recommandations de montage, nous déclinons toute responsabilité et garantie.

CONDITIONS DE LIVRAISON: Les livraisons sont exclusivement soumises à la version applicable de nos conditions générales de vente et de livraison. La version actuelle peut être demandée auprès du groupe Steuler-Fliesen.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI: En raison de la charge due au vent, la bonne fixation des cales (ill.3 en haut à gauche) doit être régulièrement vérifiée, afin de s'assurer de la bonne stabilité de la cloison montée.